

ICS 31.220.10

**Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen —
Teil 1015: Metallisches Befestigungsband für den Anschluss von
Schirmgeflechten an den Band-Anschluss-Adapter, Bauartnorm;
Text Deutsch und Englisch**

Electrical connectors and plug-and-socket devices —
Part 1015: Metallic tie for termination of screening braids on the band adapter,
detail standard;
Text in German and English

Connecteurs mâles et femelles électriques —
Partie 1015: Ruban métallique pour fixation de tresses de raccordement arrière sur
accessoires, norme particulière;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 17 Seiten
Total extent 17 pages

DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE)



The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	4	Foreword	4
1 Anwendungsbereich	5	1 Scope	5
2 Normative Verweisungen	5	2 Normative references	5
3 Begriffe	6	3 Terms and definitions	6
4 Anforderungen	6	4 Requirements	6
4.1 Allgemeine technisch-organisatorische Anforderungen	6	4.1 General technical-organizational requirements	6
4.2 Technische Daten	6	4.2 Technical data	6
4.2.1 Allgemeines	6	4.2.1 General	6
4.2.2 Form A	7	4.2.2 Style A	7
4.3 Werkstoff	8	4.3 Material	8
4.4 Verarbeitung	8	4.4 Processing	8
4.5 Lagerfähigkeit	8	4.5 Shelf-life	8
4.6 Patentrecht	9	4.6 Patent law	9
4.7 Ausführung	9	4.7 Version	9
4.8 Zuordnung	9	4.8 Assignment	9
4.9 Bezugseinheit	9	4.9 Reference unit	9
5 Prüfungen	10	5 Tests	11
6 Typprüfung	12	6 Type test	12
6.1 Allgemeines	12	6.1 General	12
6.2 Umfang und Durchführung	12	6.2 Scope and procedure	12
6.3 Grundformen	12	6.3 Basic styles	12
6.4 Einzelzulassung	13	6.4 Detail approval	13
6.5 Verfahren beim Auftreten von Fehlern	13	6.5 Procedure in case of defects	13
6.6 Geltungsdauer der Zulassung	13	6.6 Validity of approval	13
6.7 Listung der Zulassung	13	6.7 Listing of approval	13
7 Qualitätssicherung, Güteprüfung	13	7 Manufacturer's quality assurance, government quality inspection	13
7.1 Qualitätssicherung	13	7.1 Manufacturer's quality assurance	13
7.2 Güteprüfung	14	7.2 Government quality inspection	14
7.3 Aufrechterhaltung der Zulassung	14	7.3 Maintenance of approval	14
8 Bezeichnung	15	8 Designation	15

9	Kennzeichnung und Verpackung	16	9	Marking and packaging	16
9.1	Allgemeines	16	9.1	General	16
9.2	Kennzeichnung des Bauelements	16	9.2	Marking of the component	16
9.3	Kennzeichnung auf der Verpackung	16	9.3	Marking on the packaging	16
9.4	Verpackung	16	9.4	Packaging	16
10	Umweltverträglichkeit	16	10	Environmental compatibility	16
Anhang A (normativ) Messung des Durchgangswiderstands	17		Annex A (normative) Measuring of the contact resistance	17	
Literaturhinweise	17		Bibliography	17	
Bilder			Figures		
Bild 1 — Form A, Teile-Nr 001 bis Teile-Nr 004	7		Figure 1 — Style A, Dash-No. 001 to Dash-No. 004	7	
Bild 2 — Form A, Teile-Nr 101 bis Teile-Nr 103	7		Figure 2 — Style A, Dash-No. 101 to Dash-No. 103	7	
Bild 3 — Umbiegung Form A, Teile-Nr 001 bis Teile-Nr 004	9		Figure 3 — Bending Style A, Dash-No. 001 to Dash-No. 004	9	
Bild 4 — Umbiegung Form A, Teile-Nr 101 bis Teile-Nr 103	9		Figure 4 — Bending Style A, Dash-No. 101 to Dash-No. 103	9	
Bild A.1 — Messung des Durchgangswiderstands	17		Figure A.1 — Measuring of the contact resistance	17	
Tabellen			Tables		
Tabelle 1 — Form A	8		Table 1 — Style A	8	
Tabelle 2 — Zuordnung zu den Werkzeugen	9		Table 2 — Assignment to the tools	9	
Tabelle 3 — Prüfungen	10		Table 3 — Tests	11	
Tabelle 4 — Grundformen	12		Table 4 — Basic styles	12	

Vorwort

Bauelemente nach dieser Norm unterliegen der Typprüfpflicht; siehe hierzu VG 95319-2.

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Arbeitsausschuss NA 140-00-14-01 UA „Steckverbinder und Steckvorrichtungen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Bauartnorm für den Bereich Befestigungsbänder für den Anschluss von Schirmgeflechten.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 95319, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen* besteht aus:

siehe VG 95319-1, *Übersicht*.

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NIEDERLANDE

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Foreword

Components according to this standard are subject to approval; for this refer to VG 95319-2.

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-14-01 UA „Steckverbinder und Steckvorrichtungen“.

The presented standard is a detail standard for tie for termination of screening braids.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 95319, *Electrical connectors and plug-and-socket devices* consists of:

see VG 95319-1, *survey*.

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NETHERLANDS

The blank cells in the tables are intended for data to be added later.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt in Verbindung mit VG 95319-2 für Befestigungsbänder, die als Bandanschluss von Schirmgeflechten an den Band-Anschluss-Adapter von Steckverbinderendgehäusen verwendet werden.

Eigenschaften und Bestimmungen, die für die genannten Bauelemente gleich sind, sowie allgemeine Durchführungsbestimmungen, Fragen der Verbindlichkeit, Patentrecht usw. sind in VG 95319-2 enthalten.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

SAE AS 85049/128D, *Shield Band, Connector Accessories, Electrical Backshell, Category 7 (For AS85049/82 - /90, /93, /109 - /117 Accessories)*

TL A-0032 (alle Teile)¹⁾, *Technische Lieferbedingungen — Kennzeichnung*

VG 95211, *Zulassung von Produkten*

VG 95212²⁾, *Listen zugelassener Bauelemente (LZB)*

VG 95319-2:2012-12, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 2: Fachgrundnorm*

VG 95319-1011, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 1011: Endgehäuse für Steckverbinder nach VG 95319-1006, VG 95319-1007 und VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999, Serie III), Bauartnorm*

1 Scope

This standard applies in connection with VG 95319-2 for ties, used as tie termination of screening braids on the band adapter of connector backshells.

Properties and regulations which are common to all types of components, as well as general implementing regulations, matters of liability and patent rights, etc. are included in VG 95319-2.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

SAE AS 85049/128D, *Shield Band, Connector Accessories, Electrical Backshell, Category 7 (For AS85049/82 - /90, /93, /109 - /117 Accessories)*

TL A-0032 (all Parts)¹⁾, *Technical Specifications — Identification*

VG 95211, *Approval of products*

VG 95212²⁾, *Lists of approved components (LZB)*

VG 95319-2:2012-12, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 2: Generic standard*

VG 95319-1011, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 1011: Backshells for connectors according to VG 95319-1006, VG 95319-1007 and VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999, series III), detail standard*

1) Zu beziehen über:
<http://www.baainbw.de>
2) Auch zu beziehen über:
<http://www.baainbw.de>

1) Obtainable from:
<http://www.baainbw.de>
2) Also obtainable from:
<http://www.baainbw.de>

VG 96927-4, *Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen — Teil 4: Verarbeitungsrichtlinien*

VG 96936-10, *Schutzschläuche, Schutzrohre, Schutzkanäle — Teil 10: Metallische Geflechschläuche; Bauartnorm*

Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG)³⁾

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach VG 95319-2 und die folgenden Begriffe:

3.1

Bezugseinheitenkode EA

Grundeinheit abzählbarer Mengen eines Versorgungsartikels (Stück)

3.2

Richtwert

Wert eines quantitativen Merkmals, dessen Einhaltung durch die Ist-Werte empfohlen wird, ohne dass Grenzwerte vorgegeben sind.

[DIN 55350-12:1989-03, 2.4]

4 Anforderungen

4.1 Allgemeine technisch-organisatorische Anforderungen

Bauelemente nach dieser Norm sind typprüfpflichtig nach VG 95319-2.

4.2 Technische Daten

4.2.1 Allgemeines

Zulässige Umgebungstemperatur:
-46 °C bis 200 °C

Maße in Millimeter

Die Bauelemente brauchen der bildlichen Darstellung nach Bild 1 und Bild 2 nicht zu entsprechen, nur die angegebenen Maße sind einzuhalten.

³⁾ Zu beziehen über:
<http://www.gesetze-im-internet.de>

VG 96927-4, *Electrical cable assemblies — Part 4: Processing guidelines*

VG 96936-10, *Flexible protective conduits, protective conduits, protective channels — Part 10: Metallic tubular braids; detail standard*

The Act Against Unfair Competition (UWG)³⁾

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions according to VG 95319-2 and the following terms and definitions apply:

3.1

reference unit code EA

a numeric quantity of one item of supply (Each)

3.2

standard value

Value of a quantitative characteristic to which compliance by the actual value is recommended without the upper limiting value being given.

[DIN 55350-12:1989-03, 2.4]

4 Requirements

4.1 General technical-organizational requirements

Components according to this standard are subject to type test according to VG 95319-2.

4.2 Technical data

4.2.1 General

Admissible ambient temperature:
-46 °C to 200 °C

Dimensions in millimetres

The components need not correspond to the outline drawing according to Figure 1 and Figure 2, however the dimensions stated are mandatory.

³⁾ Obtainable from:
<http://www.gesetze-im-internet.de>